

Clori a Damon dicea

Andrea Gabrieli (c.1532-1585)

Il secondo libro de madrigali à 6 voci (Angelo Gardano press, Venice, 1580)

Canto Clo - ri a Da - mon di - ce - a, di - ce - a:

Quinto Clo - ri a Da - mon di - ce - a, clo - ri a Da -

Alto Clo - ri a Da - mon di - ce - a, di - ce - a:

Sesto Clo - ri a Da - mon di - ce - a, clo - ri a Da - mon di - ce - a, —

Tenore Clo - ri a Da -

Basso Clo - ri a Da -

5
dol - ce ben mi - o Fia mai ch'un tan-t'a-mor va - da in o - bli - o?

mon di - ce - a: dol - ce ben mi - o Fia mai ch'un tan-t'a-mor va - da in o - bli - o?

dol - ce ben mi - o Fia mai ch'un tan-t'a-mor va - da in o - bli - o?

di - ce - a: Fia mai ch'un tan-t'a-mor va - da in o - bli - o?

mon di - ce - a: dol - ce ben mi - o

mon di - ce - a: Ed

Ed ei: No, ch'el tuo no-do è in me sì for - - - te

Ed ei: No, ch'el tuo no-do è in me sì for - te, sì for - te Che non si

Ed ei: No, ch'el tuo no-do è in me, ch'el tuo no-do è in me sì for - te Che non si

ei: No, ch'el tuo no-do è in me sì for - - - - te Che non si

Co - sì det - to, -

Che non si scior-rà mai se non per mor - te. Co - sì det - to, -

Che non si scior-rà mai se non per mor - te, se non per mor - te. Co - sì det -

scior-rà mai, - che non si scior-rà mai se non per mor - te. Co - sì det -

scior-rà mai se non per mor - te. Co - sì det - to, co -

scior-rà mai se non per mor - te. Co - sì det -

_ strin-gea l'un l'al-tro tan - to, strin-gea l'un l'al-tro tan - to l'un
 strin-gea l'un l'al-tro tan - to, strin-gea l'un l'al-tro tan - to, strin-gea l'un l'al-tro,
 to, strin-gea l'un l'al-tro tan - to, l'un l'al-tro, l'un
 to, strin - gea l'un l'al-tro tan - to, strin-gea l'un l'al-tro tan -
 sì det - - to, strin-gea l'un l'al-tro tan - to, l'un l'al-tro,
 to, strin-gea l'un l'al-tro tan - to, strin-gea l'un l'al-tro tan - to l'un

20

l'al-tro, l'un l'al-tro tan - to Che non più strin-ge o l'e - de-ra o l'a-can - to,
 l'un l'al-tro, l'un l'al-tro tan - to Che non più strin - ge o l'e - de-ra o l'a - can - to,
 l'al-tro, l'un l'al-tro tan-to, tan - to Che non più strin - ge o l'e - de-ra o l'a - can - to,
 to l'un l'al-tro tan - to Che non più strin - ge o l'e - de-ra o l'a-can - to,
 l'un l'al-tro, l'un l'al-tro tan - to Che non più strin-ge,
 l'al-tro, l'un l'al-tro tan - to Che non più strin-ge,

The image shows a musical score for a scene between Clori and Damon. It consists of six staves of music. The first five staves are vocal lines, and the sixth is a bass line. The lyrics are written below the notes. The music is in a minor key with a common time signature. There are several accidentals, including a sharp sign in the second staff. The lyrics are: can - to, o l'e - de-ra o l'a - can - to, o l'e - de-ra o l'a - can - - to. - to, o l'e - de-ra, o l'e - de-ra o l'a - can - to. to, o l'e - de-ra o l'a - can - to, o l'e - de-ra o l'a - can - to. l'e - de-ra o l'a - can - to, o l'e - de-ra o l'a - can - to. can - to, o l'e - de-ra, o l'e - de-ra o l'a - can - - to, o l'e - de-ra o l'a - can - to. can - to, o l'e - de-ra o l'a - can - to, o l'e - de-ra o l'a - can - to.

Clori a Damon dicea: dolce ben mio
 fia mai ch'un tant' amor vada in oblio?
 ed ei: No, ch'el tuo nodo è in me sì forte
 che non si sciorrà mai se non per morte.
 Così detto stringea l'un l'altro tanto
 che non più stringe o l'edera o l'acanto.

Clori said to Damon: My sweet dear
 would ever such great love wane into oblivion?
 And he: No, for your knot within me is so strong
 that it could never be undone, save but by death.
 Then so spoken, the one clasped the other more tightly
 than even ivy or acanthus could.

translation by editor